

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Teba la Vieja (Córdoba, Córdoba)  
**MUNICIPIO:** Córdoba  
**PROVINCIA:** Córdoba  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 1277; CIL II 2/5, 482; IHC 99; ICERV 157  
**N. INV:** Desaparecido  
**TIPO YACIMIENTO:**  
**OBJETO:** Lápida  
**TIPO:** Jaspe

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** LAPIDA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** edilicia  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** c. 87 x c. 42 x ¿?  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 12  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Manuscrita  
**CONS. ARQ.:** D  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 (Crismón) In hunc tu/mulum **requi/escit** corpus / Belesari fa/muli (**Chist**)i · **con^di/tori** huius  
**base/lic(a)e**· qui vixit in / hoc **s(ae)c(u)lo ann(o)s** / plus **mi^nus** lt; --- gt; / recessit in pace sub / **d(ie)** lt;  
 --- gt; / era DCC lt; --- gt;

Lectura dada por CIL II 2/5, 482.

**APARATO CRÍTICO:**

**requi**  
**escit** ( I CERV 157 I H C 99 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)

**Xpi** ( I CERV 157 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)

**condi****tori** ( I CERV 157 I H C 99 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)**base****lice** ( I CERV 157 I H C 99 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)**sclo** ( I CERV 157 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)**anns** ( I CERV 157 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)**minus** ( I CERV 157 I H C 99 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)**d** ( I CERV 157 A guilar 1892: 206 Berlanga 1864: 139)**TRADUCCIÓN:**

En este túmulo descansa el cuerpo de Belesario, siervo de Cristo, fundador de esta basílica, que vivió en este siglo... años, sobre poco más o menos, murió en paz bajo el Señor en la era de setecientos.

Traducción dada por Berlanga 1864: 139 y Aguilar 1892: 206.

**COMENTARIO:**

Según el texto, un potentario llamado Belisario construye una basílica en la que pretende enterrarse cuando muera ya que cuando encarga esta inscripción edilicia todavía no había no había muerto, ya que deja espacios en blanco para añadir información sobre su fallecimiento, que nunca llegó a completarse. (Sánchez Velasco – Moreno Rosa – Gómez Muñoz 2009: 142-144)

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** CIL II 2/5, 482.**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** Un punto**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Losa de jaspe blanco de una vara y dos pulgadas de largo y de media vara de ancho. (CIL II 2/5 482)

Hay espacios en blanco para grabar las indicaciones precisas de los años de vida, día del mes y año de la Era, ya que la inscripción se colocó en la basílica al ser esta construida por Belisario, quien moriría después del año 662.

La inscripción está enmarcada en una orla de cordajes, imitación de las orlas de los mosaicos sepulcrales de la España oriental. El formulario es parecido al dominante en la España oriental. (ICERV 157)

La decoración sirve de marco del texto. (Sánchez Velasco – Moreno Rosa – Gómez Muñoz 2009: 142-144)

Solo se conoce la inscripción por transmisión textual. El soporte debió ser una tapa de sarcófago decorada. (Sánchez Velasco, Moreno Rosa, Gómez Muñoz 2009: 142-144)

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Algunas letras minúsculas de menor tamaño. Tiene interpunción triangular.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:** 1773

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Fines del s. VII o quizás del s. VIII d.C.

**CRIT. DAT.:** En la losa figura la fecha incompleta, señalando el 700 de la Era Hispánica, es decir el 632 d.C. La fecha de la muerte de Belesario necesariamente es posterior al 632 p.C. y posiblemente antes del 711 p.C. o poco después ya que en la lápida figura el año 700 de la Era Hispánica. (CIL II 2/5, 482).

**CONTEXTO HALLAZGO:** Cuando Berlanga la estudia era propiedad de Benito Vilá. Fue publicada por Cándido María Trigueros, en el tomo primero de las Memorias literarias de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras. Ahí se menciona que se encontró sirviendo de cubierta a un sepulcro en el cortijo La Haza. Después se ubicó en el suelo del balcón principal de la casa de Joaquín de Pineda, en la calle Empedrada de la Villa de Espejo. De ahí se quitó y se trasladó a Málaga. los datos no se completaron. Aguilar (1892): 205 Aguilar concluía que la inscripción se halló en los Villares de Zeba, entre Espejo y Castro del Río, provincia de Córdoba. (Aguilar 1892: 207) La mayoría de los autores sitúan su procedente en Ategua. El Cortijo del Haza actualmente se ha identificado con el Cortijo del Haza de las Trinidades, situado en el Camino de Córdoba (antigua vía romana) junto al arroyo Trinidades. Según Sánchez Velasco, Moreno Rosa y Gómez Muñoz podría ser que la pieza se hallara más al sur, donde el arroyo del Encineño bordea la pendiente suroeste del cerro del Toscal, ya que en el mapa topográfico nacional de 1899 señala unas ruinas denominadas Torreón del Encineño, torre de vigilancia de la campiña e interesante yacimiento arqueológico. (Sánchez Velasco – Moreno Rosa – Gómez Muñoz 2009: 142-144) Esta inscripción podría corresponder a una iglesia realizada por un potentado dentro de sus dominios, como una auténtica basílica de carácter privado, más ligada a cuestiones representación y prestigio familiar que a necesidades parroquiales. Estas construcciones originaron muchos problemas entre laicos poderosos y obispos, debido a cuestiones relacionadas con el mantenimiento y las rentas generadas. (Sánchez Velasco, Moreno Rosa, Gómez Muñoz 2009: 142-144)

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

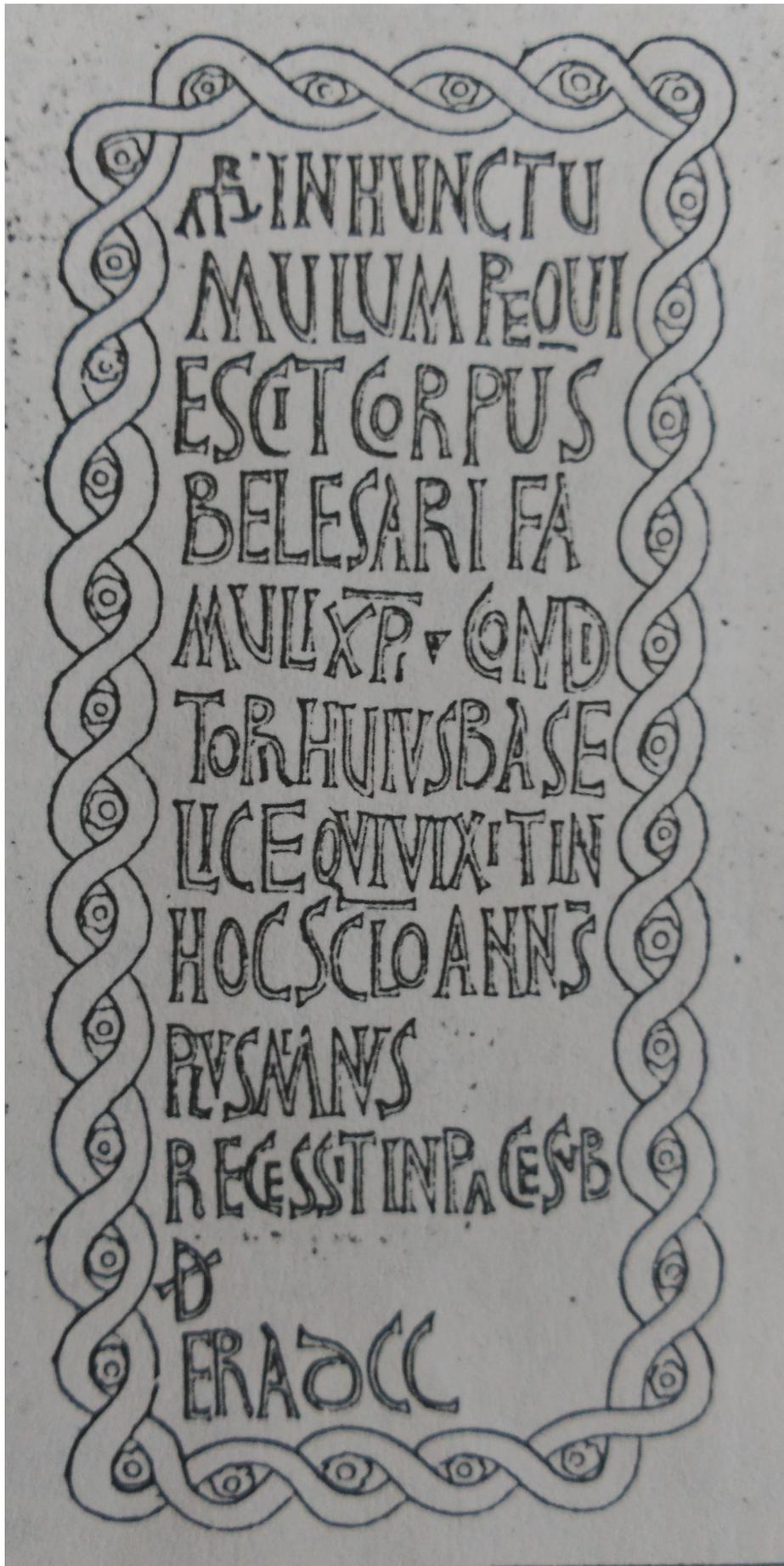
**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1277; CIL II 2/5, 482; IHC 99; ICERV 157; del Hoyo Calleja, Javier (2016) "Fórmulas singulares en la epigrafía cristiana de la Bética occidental", [en] J. Carbonell Manils – H. Gimeno Pascual (eds.), *A Baete ad fluvium Anam. Cultura epigráfica en la Bética Occidental y territorios fronterizos. Homenaje al profesor José Luis Moralejo Álvarez (=UAH. Obras colectivas. Humanidades 54)*, Alcalá de Henares, p. 61. Sánchez Ramos, Isabel María – Barroso Cabrera, Rafael – Morín de Pablos, Jorge – Velázquez Soriano, Isabel (2015) "Topografía eclesiástica de la Bética en la Antigüedad Tardía a través del Corpus Epigráfico", *ROMVLA* 14, 221-265; aquí pp. 231, 251 y 254. Sánchez Velasco, Jerónimo; Moreno Rosa, Antonio y Gómez Muñoz, Guadalupe (2009) "Aproximación al estudio de la ciudad de Cabra y su obispado al final de la Antigüedad", *Antiquitas* 21, pp. 142-144. Carbonell Manils, Joan (2009) "Singularidades en la tradición epigráfica cristiana de la Bética occidental", *Espacios, usos y formas de la epigrafía hispana en épocas antigua y tardoantigua. Homenaje al Dr. Armin U. Stylow (= Anejos de AEspA XLVIII)*, Madrid, p. 86. Santos Jener, Samuel de los (1959) "Las artes en Córdoba durante la dominación de los pueblos germánicos", *Boletín de la Real Academia de Córdoba de*

Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes, Año XXIX Julio-Diciembre 1958 Núm. 78. 1959. p. 50 y 192.  
Aguilar y Cano, A. (1892) "Notas sueltas", Boletín de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa 2, pp. 205-207. Berlanga, M. (1864) Monumentos históricos del municipio flavio malacitano que ha ordenado Manuel Rodríguez de Berlanga, Málaga, Málaga: [s.n.], (Málaga: El Avisador Malagueño). pp. 138-139.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



**IMG 171759**